



- NL**
9. Flitsschoen voor cameraflitsers (3 bij de SR)
 10. DIP schakelaars kanaalinstelling
 11. Algemene schakelaar
 12. LED ontvangstindicatie
 13. Contact Ø2.5mm voor synchrokabel (22)
 14. Verstelbare Synchro jackplug (Ø6.35/3.5mm)
 15. Synchrocontact (Ø3.5mm)
 16. Batterijcompartiment (2x1.5V – AAA)
 17. Batterijcompartiment (3V – CR2)
 18. Paraplhouder
 19. Paraplubevestiging
 20. Montagevoet voor: standaard flitsschoen / accessoirevoet / statief met 1/4" M draad.
 21. Montagevoet voor statief met 1/4" M draad.
 22. Synchrokabel voor (13) met jack Ø6.35/3.5mm

- FR**
9. Sabot flash pour cobra (3 avec type SR)
 10. Commutateurs DIP réglage des canaux
 11. Interrupteur général
 12. LED indicateur de réception
 13. Contact Ø2.5mm pour câble synchro (22)
 14. Synchro jack ajustable (Ø6.35/3.5mm)
 15. Contact synchro (Ø3.5mm)
 16. Compartiment à piles (2x1.5V – AAA)
 17. Compartiment à pile (3V – CR2)
 18. Support parapluie
 19. Fixation de parapluie
 20. Pied de montage pour : sabot flash standard / sabot d'accessoires / trépied avec filet 1/4" M
 21. Pied de montage pour trépied avec filet 1/4" M
 22. Câble synchro pour (13) avec jack Ø6.35/3.5

GSL NV/SA
Langstraat 13
3384 Glabbeek (Attenrode)
België - Belgique
tel. +32(0)16779367 – info@gsl.be

GEBRUIKSAANWIJZING **MODE D'EMPLOI**
RTU16-série
RADIOWAVE FLITSONTSPANNER **DECLENCHEUR FLASH RADIO-WAVE**

NL **Lees deze instructies aandachtig voordat u het toestel in gebruik neemt**

- Deze toestellen zijn bestemd voor uitsluitend gebruik door vakkundige beroeps- en amateurfotografen.
- **RTU16-serie** zijn 16-kanaals flitsontspanners die werken op radiofrequentie 2,4GHz
- De zender en ontvangers zijn voorzien voor batterijvoeding.
- **Verwijder de batterijen** uit het toestel indien het langere tijd niet meer zal gebruikt worden
- Let bij het plaatsen van de batterij op de + en –
- Het toestel niet blootstellen aan water, waterdruppels, vloeistoffen, stoffige of explosieve omgeving.
- De behuizing van de toestellen mag niet geopend worden.
- De toestellen niet laten vallen.
- **Opmerking:** Flitsontspanners van de RTU16-serie zijn **niet compatibel** met de flitsontspanners van de series RT-104 en RT-604.



- Deze toestellen mogen niet bij het gewone huisvuil gevoegd.
- Ze dienen voor recyclage afgeleverd in een containerpark of bij de verkoper.

FR **Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil**

- Ces appareils sont destinés uniquement à l'utilisation par des photographes professionnels et amateurs compétents.
- **RTU16-série** sont des déclencheurs flash à 16 canaux qui fonctionnent sur radiofréquence 2,4GHz
- L'émetteur et les récepteurs sont prévu pour alimentation par pile.
- **Retirez les piles** de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Vérifiez les polarités + et – lorsque vous remplacez la pile.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau, gouttes d'eau, liquides, un environnement poussiéreux ou explosif.
- Ne pas ouvrir le boîtier des appareils.
- Ne laissez pas tomber les appareils.
- **Remarque :** Les déclencheurs de la série RTU16 ne sont **pas compatible** avec les déclencheurs des séries RT-104 et RT-604.



- Ces appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Ils doivent être déposés dans un point de collecte pour recyclage ou chez le vendeur.

Zender RTU16-HT

1. Flitschoen voor cameraflitser
2. Testknop
3. LED zendindicatie
4. Synchrocontact (Ø 2.5mm)
5. Flitschoenhouders
6. DIP schakelaars kanaalinstelling
7. Batterijcompartiment (12V –23A)
8. Algemene schakelaar



NL

1. Algemeen

RTU16-serie zijn 16-kanaals flitsontspanners die werken op radiofrequentie 2,4GHz.

Dit type van draadloze afstandbediening voor flitsers bestaat uit een zender en een of meerdere synchroon gestuurde ontvangers. Er kunnen meerdere zenders voor dezelfde ontvangers gebruikt worden (op zelfde code instellen). Alle types van de RTU16-serie zijn onderling compatibel; ook met de inwendige ontvanger van de WF-serie flitsers.

Het bereik is rondom, dus ook als het flits toestel zich achter of uit het zicht van het foto toestel bevindt. De afstand tussen zender en ontvanger is beperkt tot 100m.

2. Zender RTU16-HT

- De zender wordt op de flitschoen geplaatst of aangesloten op het X-contact van het foto toestel.
- De zender bevat een geavanceerd elektronisch circuit dat een gecodeerd radiosignaal uitzendt voor de flitsbediening. Synchronisatiesnelheid 1/200sec. Hij is geschikt voor ieder type foto toestel met een Canon/Nikon compatibele flitschoen. De sluitertijd van een DSLR foto toestel wordt gewoonlijk ingesteld op 1/125sec of lager (de hoogste sluitertijd **voor gebruik van uw foto toestel** met extern flitslicht is terug te vinden in de gebruiksaanwijzing van het foto toestel.
- De voeding is op zeer lage spanning met batterij 12V type 23A, de stroom voor het zendsignaal is kleiner dan 0,01mA zodat uw foto toestel niet kan beschadigd worden.

3. Ontvangers : RTU16-HR / RTU16-JR / RTU16-SR

- De ontvanger wordt aangesloten aan het synchrocontact van de flitser.
- De voeding is met batterij 2x1.5V - AAA voor type HR en SR en 3V - CR2 voor type JR.
- Het radiosignaal van de zender wordt door de microprocessor binnen de 1/1000 sec verwerkt.

4. Gebruiksaanwijzing

- 4.1. Met schakelaar (8) de zender en de ontvanger in- of uitschakelen (lange levensduur van de batterij)
- 4.2. Controleer of de DIP schakelaars van zenders en ontvangers die u samen wilt gebruiken op dezelfde kanaalcode zijn ingesteld (zie vb. "DIP" tabel ontvangers). Indien bij de zender alle DIP's op ON staan worden alle ontvangers synchroon gestuurd, ongeacht hun ingestelde kanaalcode. Zenderinstelling "ALL ON" →
- 4.3. Druk te testknop (2) van de zender; de LED (3) van de zender licht op evenals de LED (12) van de ontvanger. De zender en ontvanger werken.
- 4.4. Sluit de ontvanger aan op de flitser; schakel tijdens het plaatsen de stroom naar de flitser uit.
- 4.5. Sluit de zender aan op de flitschoen (1) van het foto toestel, de flitsinstallatie is klaar voor gebruik. Indien het foto toestel geen flitschoen heeft dienen de X-contacten van het foto toestel en zender (4) verbonden met een synchrokabel (Jack Ø2,5mm).



5. Let op

- Het foto toestel steeds op "Manuele Mode" instellen voor gebruik met externe flitser.
- Wanneer de LED van de zender of ontvanger abnormaal werkt of de flitser automatisch begint te flitsen dient de batterij vervangen.
- Let bij het plaatsen van de batterij op de + en –

Emetteur RTU16-HT

1. Sabot flash pour cobra
2. Bouton test
3. LED fonctionnement émetteur
4. Contact synchro (Ø 2.5mm)
5. Support sabot flash
6. Commutateurs DIP réglage des canaux
7. Compartiment à pile (12V –23A)
8. Interrupteur général



FR

1. Général

RTU16-série sont des déclencheurs flash à 16 canaux qui fonctionnent sur radiofréquence 2,4GHz. Ce type de commande à distance sans fil pour flashes se compose d'un émetteur et d'un ou plusieurs récepteurs synchronisés. Il est possible d'utiliser plusieurs émetteurs pour les mêmes récepteurs (régler sur le même code). Tous les types de la série RTU16 sont mutuellement compatibles ; aussi avec le récepteur interne des flashes série WF.

L'émetteur rayonne au alentour. La réception fonctionne également si le flash se trouve derrière ou hors vue de l'appareil photo. La distance entre l'émetteur et le récepteur est limitée à 100m.

2. Emetteur RTU16-HT

- L'émetteur est placé sur le sabot flash de l'appareil photo ou raccordé au X-contact.
- L'émetteur est équipé d'un circuit électronique avancé qui émet un signal radio codé pour la commande du flash. Vitesse de synchronisation 1/200sec. Il convient pour chaque type d'appareil photo avec sabot flash Canon/Nikon compatible. La vitesse d'obturation d'un appareil DSLR (reflex numérique) est habituellement réglée à 1/125sec ou moins (la vitesse d'obturation conseillée **pour utiliser votre appareil photo** avec flash externe est indiquée dans le manuel d'utilisation de votre appareil).
- L'alimentation est à très basse tension avec pile 12V type 23A. Le courant pour le signal émetteur est inférieure à 0,01 mA, de sorte que votre appareil ne soit pas endommagé.

3. Récepteurs : RTU16-HR / RTU16-JR / RTU16-SR

- Le récepteur est raccordé au contact synchro du flash.
- Alimentation par pile 2x1.5V - AAA pour types HR et SR et 3V - CR2 pour type JR.
- Le signal radio de l'émetteur est décodé et traité par le microprocesseur en 1/1000 sec.

4. Mode d'emploi

- 4.1. Enclencher ou déclencher l'émetteur et le récepteur avec l'interrupteur (8) (longévité pile).
- 4.2. Vérifiez si les commutateurs DIP des émetteurs et récepteurs que vous voulez utiliser ensemble sont bien réglés sur le même code de canal (voir ex. « DIP » tableau récepteurs). Si pour un émetteur tous les commutateurs DIP sont à ON, tous les récepteurs seront synchronisés, indépendamment de leur code installé. Emetteur « ALL ON » →
- 4.3. Pressez le bouton test (2) de l'émetteur; le LED (3) de l'émetteur s'allume ainsi que le LED (12) du récepteur. L'émetteur et le récepteur fonctionnent.
- 4.4. Raccordez le récepteur au flash , débranchez le courant du flash pendant l'installation.
- 4.5. Placez l'émetteur sur le sabot flash (1) de l'appareil photo, l'installation est prête à l'emploi. Si l'appareil photo n'a pas de sabot flash il faut connecter les X-contacts de l'appareil photo et de l'émetteur (4) avec un câble synchro (Jack Ø2,5mm).



5. Attention

- Toujours régler l'appareil photo sur « Mode Manuel » pour utilisation avec flash externe.
- Remplacez la pile quand le LED de l'émetteur ou du récepteur fonctionne anormalement ou si le flash commence à fonctionner automatiquement.
- Vérifiez les polarités + et – lorsque vous remplacez la pile.